

CONDIZIONI GENERALI DI LOCAZIONE ESTRAN

AMBITO DI APPLICAZIONE

Art. 1 – Validità delle Condizioni

- 1.1 Le presenti Condizioni Generali di locazione ("Condizioni") si applicano tra le "Parti" denominate "Estran" (Locatore) e "Cliente" (Conduttore) nella Proposta di contratto ("Proposta") sottoscritta dal Cliente.
- 1.2 Le presenti Condizioni si applicano limitatamente ai "Prodotti" realizzati dai relativi "Produttori" elencati nella Proposta ed è pertanto possibile che alcuni articoli non siano pertinenti e rilevanti per la specifica Proposta sottoscritta.
- 1.3 Se non altrimenti specificato la data di decorrenza del Contratto corrisponde al primo giorno del mese successivo all'ultima delle seguenti date: a) data di firma della Proposta b) data di consegna dei Prodotti.
- 1.4 Dal giorno della consegna a quello di decorrenza del Contratto il Cliente è tenuto a corrispondere a Estran gli oneri di pre-locazione richiesti e quantificati nella misura di 1/30 al giorno del canone mensile indicato nella Proposta.
- 1.5 La durata iniziale della locazione è pari al numero di mesi indicato nella Proposta.

PREZZI, CONSEGNA E PAGAMENTI

Art. 2 - Conoscenza e conclusione del Contratto

- 2.1 Il Contratto non si intende concluso fino a che il Cliente non riceve da parte di Estran una "Conferma" scritta, espressamente definita come tale, o una proforma o direttamente una fattura; solo il contenuto di tali documenti è vincolante per Estran.
- 2.2 Informazioni circa la misura, il peso e altre speciali caratteristiche dei Prodotti devono essere richiesti dal Cliente prima di ordinare i Prodotti.
- 2.3 Estran non assume responsabilità per errori o informazioni inesatte relative ai Prodotti e contenute, a titolo esemplificativo e non esaustivo, in cataloghi, documentazione commerciale, pubblicità e listini prezzi che costituiscono pertanto solo un'indicazione di massima.

Art. 3 - Annullamento e modifica della Proposta

- 3.1 L'annullamento o la modifica di una Proposta da parte del Cliente, inclusa la modifica di specifiche, quantità e date di consegna, devono essere sempre concordati per iscritto con Estran.
- 3.2 I costi di annullamento e di modifica sono totalmente a carico del Cliente.

Art 4 – Prezzi di locazione

- 4.1 Tutte le locazioni si basano sui prezzi stabiliti nelle Conferme o nelle fatture/proforma.
- 4.2 In assenza di diverso accordo scritto i prezzi sono I.V.A. esclusa e franco magazzino Estran. Le eventuali indicazioni dei costi di trasporto non sono vincolanti per Estran.
- 4.3 Variazioni dei prezzi determinati da aumenti dei listini dei fornitori o da qualsiasi tipo di imposte pubbliche, inclusi spese doganali e dazi d'importazione ed esportazione, che entrino in vigore dopo la Conferma sono a carico del Cliente.
- 4.4 Estran può stabilire limiti di credito nei confronti del conto del Cliente o richiedere a quest'ultimo di fornire adeguate garanzie se, in qualunque momento, sorgono dubbi circa la capacità creditizia del Cliente stesso. Se il Cliente supera il limite creditizio o non fornisce le garanzie richieste, Estran ha la facoltà di rescindere il Contratto con effetti immediati.

Art. 5 – Consegna

- 5.1 L'accordo sui termini di consegna, nella Proposta o nella Conferma o nella fattura vincola il Cliente.
- 5.2 In assenza di pattuizioni specifiche il rischio passa al Cliente nel momento della consegna e ne resta in capo fino alla restituzione dei Prodotti.
- 5.3 La consegna si intende effettuata quando i Prodotti: a) sono messi a disposizione del Cliente nei locali/magazzino di Estran oppure b) sono affidati al trasportatore per l'invio al Cliente.
- 5.4 Il Cliente mette a disposizione il personale per il carico o scarico al momento della consegna.
- 5.5 Il Cliente si impegna a sostenere ogni spesa, diretta o indiretta, relativa al tempo di attesa per lo scarico presso il luogo concordato.
- 5.6 Se il ritardo nella consegna è attribuibile a causa di Forza Maggiore, il termine di consegna viene differito per il tempo di durata dell'impedimento e Estran ha diritto di recedere dal Contratto senza responsabilità se la causa dura più di tre mesi. In tale caso Estran ha l'obbligo di informare immediatamente l'altra parte per iscritto.
- 5.7 Se il Cliente rifiuta i Prodotti, resta comunque obbligato ad ottemperare ai propri obblighi di pagamento e i Prodotti vengono conservati da Estran a rischio e spese del Cliente.
- 5.8 Il Cliente non ha in alcun caso diritto al risarcimento dei danni, diretti o indiretti, per ritardi nella consegna.

Art. 6 - Pagamenti

- 6.1 Il pagamento deve essere effettuato alla data della Proposta o entro la data di scadenza indicata in Conferma o proforma o fattura.
- 6.2 In assenza di diverse indicazioni il pagamento dell'intero importo della locazione è corrisposto anticipatamente in unica soluzione tramite bonifico bancario (importi una tantum) o SEPA Direct Debit (importi ricorrente)
- 6.3 Le spese di spedizione, se non esplicitate nella Proposta o nella Conferma sono riportate direttamente in proforma o fattura.
- 6.4 Il Cliente non ha diritto di effettuare compensazioni di qualsiasi tipo.
- 6.5 La concessione di sconti di qualsiasi genere e natura è subordinata al pagamento entro la data di scadenza.
- 6.6 Alla scadenza del pagamento fissato il Cliente si trova in situazione di inadempimento contrattuale e tutte le pretese nonché tutti i debiti contrattuali vantati o reclamati nei confronti del Cliente da Estran diventano immediatamente dovuti ed esigibili senza necessità di costituzione in mora.
- 6.7 Se il pagamento non viene effettuato entro la scadenza, Estran ha diritto di addebitare gli interessi al tasso di cui al Dlgs. 231/2002 maggiorato di tutti i costi giudiziali ed extra-

giudiziali sopportati da Estran in relazione al recupero e all'incasso di ogni somma pagata in ritardo.

6.8 I debiti del Cliente nei confronti di Estran diventano immediatamente dovuti ed esigibili in un'unica soluzione al verificarsi anche di uno solo dei seguenti eventi: a) effettiva o prevista richiesta di insolvenza a danno del Cliente; b) avvio di procedure per bancarotta; c) nomina di un curatore o di un amministratore giudiziario nei confronti del Cliente; d) richiesta oppure attribuzione di una sospensione nei pagamenti; e) offerta del Cliente ai suoi creditori di un accordo privato di rimborso; f) sequestro delle attività del Cliente; g) ipotesi di incapacità del Cliente a ripagare i suoi debiti o di stato di sua insolvenza allora.

6.9 Conseguentemente a uno qualsiasi degli eventi sopra indicati, Estran ha la facoltà di sospendere le prestazioni contrattuali fino a quando il Cliente non soddisfa tutte le sue obbligazioni ai sensi del Contratto.

Art. 7 – Vizi e reclami

- 7.1 Il Cliente esegue i controlli qualitativi e quantitativi dei Prodotti alla consegna o, se i Prodotti sono già in suo possesso, entro la data di decorrenza del Contratto.
- 7.2 In caso di anomalie il Cliente informa tempestivamente per iscritto Estran e, nel caso le anomalie siano imputabili al trasporto, ritira i Prodotti con riserva e informa tempestivamente per iscritto anche il trasportatore.
- 7.3 Se successivamente, nel corso della locazione, il Cliente rileva delle anomalie è tenuto a informare tempestivamente Estran per iscritto, specificando la natura e il tipo di reclamo.
- 7.4 In dipendenza della tempestiva notifica del reclamo il Cliente è tenuto a custodire i Prodotti fino a quando Estran non invia il proprio formale consenso preventivo alla restituzione dei Prodotti. Se il Cliente non ottempera a questa disposizione, il suo diritto al risarcimento decade.
- 7.5 Se Estran, a seguito delle diagnosi effettuate, giudica legittimo il reclamo, a sua sola discrezione può decidere di: a) riparare i Prodotti, b) sostituire i Prodotti o c) emettere una nota di credito.

Art. 8 – Termine del Contratto

- 8.1 Se non diversamente concordato per iscritto il Contratto di locazione decorre dalla data di firma e si rinnova automaticamente per periodi consecutivi annuali di 1 (uno) anno a meno che una delle parti notifichi all'altra l'intenzione di non rinnovare con un preavviso di almeno 3 (tre) mesi rispetto alla data di scadenza iniziale.
- 8.2 In caso di disdetta, al termine del Contratto, e senza bisogno di espressa richiesta o intimazione, il Cliente deve restituire a proprie spese e all'indirizzo indicato i Prodotti a Estran.
- 8.3 Il Cliente deve imballare in modo adeguato tutti i Prodotti da restituire ed è responsabile per ogni danno che si verifica nel corso della spedizione di ritorno.
- 8.4 I Prodotti restituiti devono sostanzialmente trovarsi nelle medesime condizioni presenti all'atto dell'iniziale consegna, fatta eccezione per la normale usura.
- 8.5 Nei casi di a) mancata restituzione di Prodotti alla data di termine del Contratto o b) smarrimento dei Prodotti o c) danneggiamento dei Prodotti, il Cliente deve rifondere a Estran le spese per la sostituzione di ogni singolo Prodotto.
- 8.6 In caso di ritardo nella restituzione, fermo restando il diritto di Estran di agire nelle sedi più opportune per il recupero anche forzoso del Materiale dal Cliente, Estran ai sensi dell'art. 1591 c.c. ha facoltà di pretendere il pagamento di un indennizzo per l'ulteriore uso del Materiale stesso pari al canone mensile per ogni mese o frazione di mese aggiuntivo.

OBBLIGHI, DIRITTI E RESPONSABILITÀ

Art. 9 – Conservazione e utilizzo

- 9.1 Il Cliente è tenuto a conservare i Prodotti consegnati in modo appropriato e in stato di funzionamento corretto.
- 9.2 Il Cliente deve: a) utilizzare il Prodotto in modo adeguato, b) utilizzare il Prodotto solo per lo scopo consentito e in maniera accurata nonché appropriata, in conformità alle istruzioni e alle specifiche del Produttore o di Estran, c) fare in modo che le proprie restrizioni e obbligazioni siano conosciute e applicate dai dipendenti e dai collaboratori della propria struttura organizzativa.
- 9.3 Senza il preventivo consenso scritto di Estran, il Cliente non deve vendere, sottoporre a gravami, cedere, subaffittare, rimuovere, alterare, modificare o riparare i Prodotti che devono sempre rimanere sotto il controllo, la supervisione e la gestione personali del Cliente.
- 9.4 Il Cliente deve conformarsi a tutte le leggi e regolamenti applicabili relativi ai Prodotti e al loro utilizzo salvo quando tali leggi e regolamenti si riferiscono solamente alla natura o al metodo di produzione, confezionamento ed etichettatura dei Prodotti. Il Cliente coopera e fornisce una ragionevole assistenza a Estran nell'ipotesi che Estran provveda al richiamo di uno o di tutti i Prodotti locati.

Art. 10 – Trasferimento

- 10.1 I diritti e le obbligazioni derivanti dal Contratto in capo al Cliente non possono in nessun caso essere trasferiti, subappaltati, ceduti o disposti, in tutto o in parte, a terzi senza il preventivo consenso scritto di Estran.
- 10.2 Estran ha la facoltà di trasferire, subappaltare, cedere o disporre di ognuno dei propri diritti e obbligazioni derivanti dal Contratto, in tutto o in parte, a una qualsiasi Società collegata.

Art 11 – Riserva di Proprietà

- 11.1 Estran si riserva il diritto di proprietà sui Prodotti. Nessun titolo di proprietà o diritto nei confronti del Prodotto verrà trasferito in capo al Cliente, ad eccezione dei diritti espressamente concessi nel Contratto.
- 11.2 Il Cliente non rimuove né copre eventuale immagini che testimoniano la proprietà di Estran dei Prodotti.
- 11.3 Se una qualsiasi terza parte asserisce o pretende di esercitare un diritto nei confronti dei Prodotti, il Cliente deve immediatamente: a) comunicare per iscritto alla terza parte il diritto di proprietà di Estran e b) informare Estran per iscritto.
- 11.4 Se il Cliente si trova inadempiente al Contratto o se sorge un ragionevole motivo di sospettare che il Cliente possa non adempiere a una qualsiasi delle sue obbligazioni, Estran ha la facoltà, a spese del Cliente, di farsi disinstallare e restituire i Prodotti di sua proprietà dalla disponibilità del Cliente o dalla disponibilità di una terza parte che detenga i Prodotti per conto del Cliente. Il Cliente è obbligato a fornire tutta l'assistenza necessaria

riguardante la disinstallazione e la restituzione, restando parimenti responsabile di ogni ragionevole costo derivante dalla disinstallazione e dalla restituzione.

Art. 12 – Responsabilità

12.1 Estran non è responsabile per danni a persone, beni mobili e immobili, diretti o indiretti, che occorrono mentre i Prodotti sono nella disponibilità del Cliente.

12.2 Estran non assume responsabilità per ulteriori danni e perdite di qualunque natura, dirette o indirette, causate da vizi dei Prodotti.

12.3 Se viene sollevata una richiesta di responsabilità per danni derivanti dal prodotto a una delle Parti, la Parte coinvolta informa immediatamente l'altra Parte.

12.4 Il Cliente tiene indenne Estran da richieste di responsabilità per danni derivanti dal Prodotto.

12.5 Il Cliente è consapevole che i Prodotti non devono costituire strumento di controllo a distanza dei lavoratori e che sussistono precisi adempimenti preliminari obbligatori.

12.6 Il Cliente è consapevole dell'obbligo di fornire un'apposita informativa ai lavoratori coinvolti (Art. 13 del Dlgs. 196/2003) e di notificare il trattamento svolto al Garante (Art. 37 del Dlgs. 196/2003).

12.7 Il Cliente è consapevole che in assenza dell'autorizzazione dei lavoratori o delle rappresentanze sindacali è tenuto a presentare un'apposita istanza preventiva alla Direzione Provinciale del Lavoro (DPL) per il rilascio delle necessarie autorizzazioni.

12.8 Il Cliente tiene indenne Estran da richieste di responsabilità per divieti all'utilizzo del prodotto o danni derivanti dal prodotto.

12.9 Se viene sollevata una richiesta di responsabilità per danni derivanti dal prodotto a una delle Parti, la Parte coinvolta informa immediatamente l'altra Parte.

12.10 Se Estran è giudicata responsabile per danni derivanti dal prodotto e non esistono specifiche disposizioni di legge la responsabilità di Estran è automaticamente limitata all'importo massimo di Euro 1000,00.

CLAUSOLE FINALI

Art. 13 – Forza Maggiore

13.1 Estran non è responsabile per il mancato adempimento delle sue obbligazioni per cause di Forza Maggiore, come guerre, tumulti, sommosse civili, interventi governativi o delle autorità locali, scioperi, picchettaggio, serrata, embargo, cataclismi, cattive condizioni del tempo, incendio, mancanza di manodopera o di risorse energetiche ovvero ogni altra causa fuori dal controllo di Estran e che impedisca a Estran di portare a termine i propri obblighi.

13.2 La suddetta clausola di Forza Maggiore è valida sia che gli ostacoli all'adempimento colpiscano Estran stessa, sia un fornitore o un trasportatore scelto da Estran.

Art. 14 – Clausola di salvaguardia

14.1 Nel caso in cui una o più delle clausole stabilite nelle presenti Condizioni fosse ritenuta invalida ovvero inefficace, tale invalidità e inefficacia non opera nei confronti delle altre clausole.

Art. 15 – Rinuncia

15.1 I diritti di ambo le Parti ai sensi di un qualunque Contratto non pregiudicano tutti gli altri diritti e mezzi di ricorso disponibili per ciascuna Parte; nessuna omissione o nessun ritardo di una Parte nell'esercizio di un qualsiasi diritto ai sensi del presente Contratto è da intendersi quale rinuncia a tale diritto ai sensi di qualsiasi altro Contratto.

Art. 16 - Legge applicabile

16.1 Per quanto non previsto nelle presente Condizioni si applica la Legge italiana.

Art. 17 - Foro competente

17.1 Ogni controversia derivante dall'applicazione delle presenti Condizioni è di competenza esclusiva del Foro di Milano.